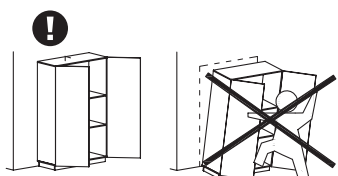
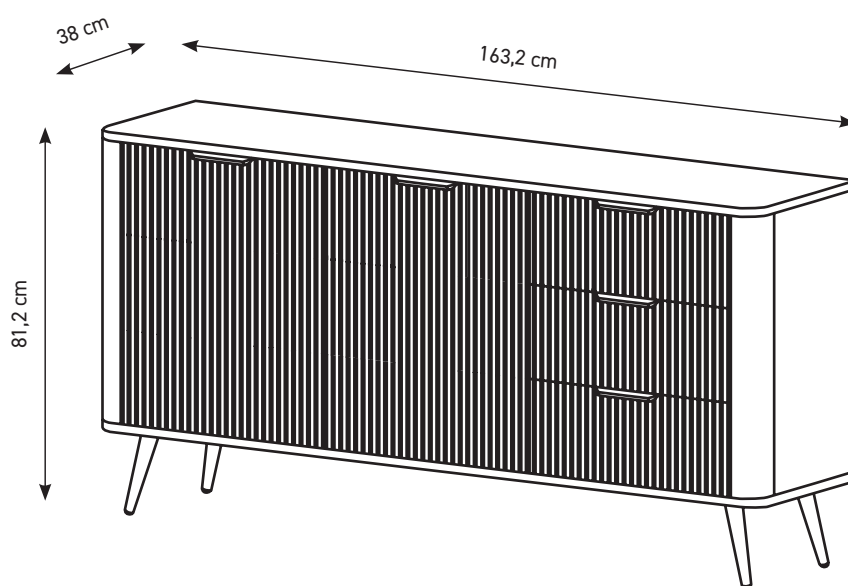
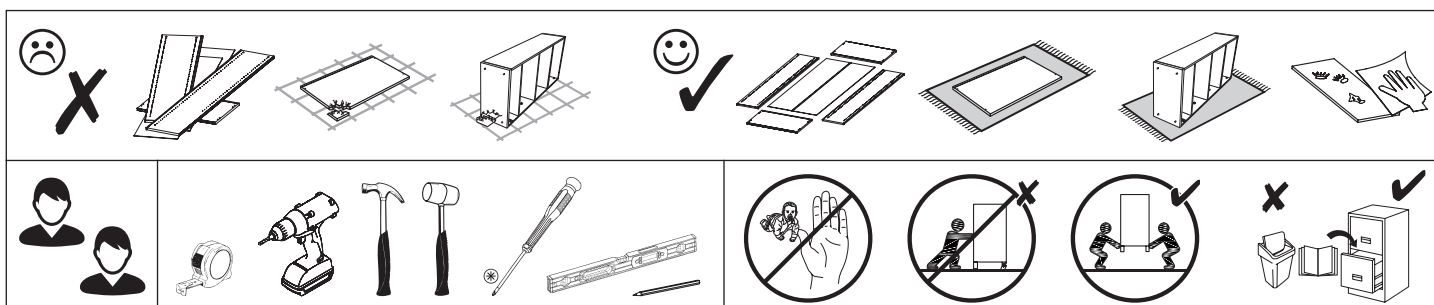
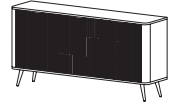


- PL Instrukcja montażu
 D Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimatı
 F Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje



2024-05-14





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

D Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

F Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacje poškozených prvků nebude uznána. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

HU A bútor szerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőléseinek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zaviesním nábytku alebo jeho pripewnením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

RU Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышать. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayete bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamadığınız durumda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

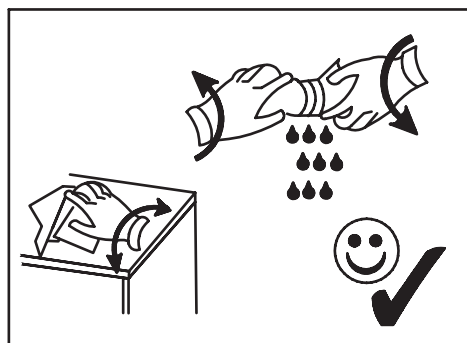
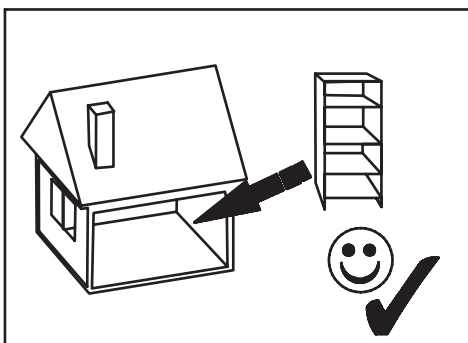
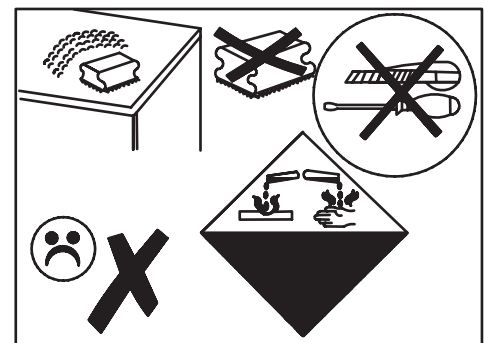
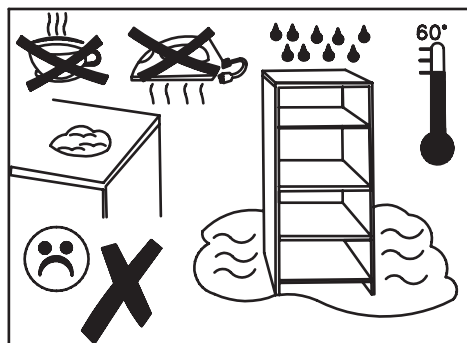
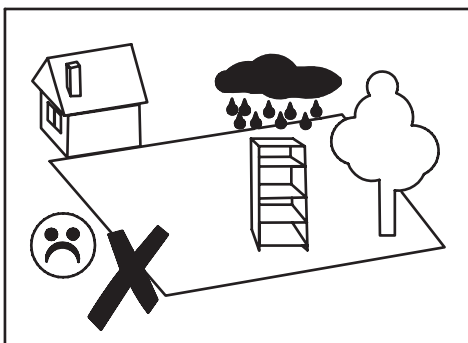
Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

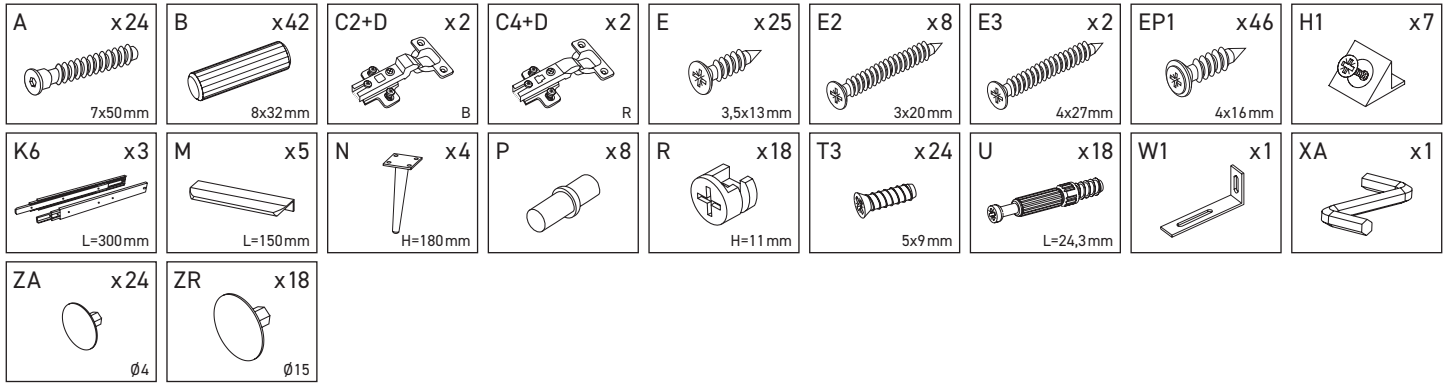
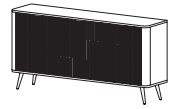
Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

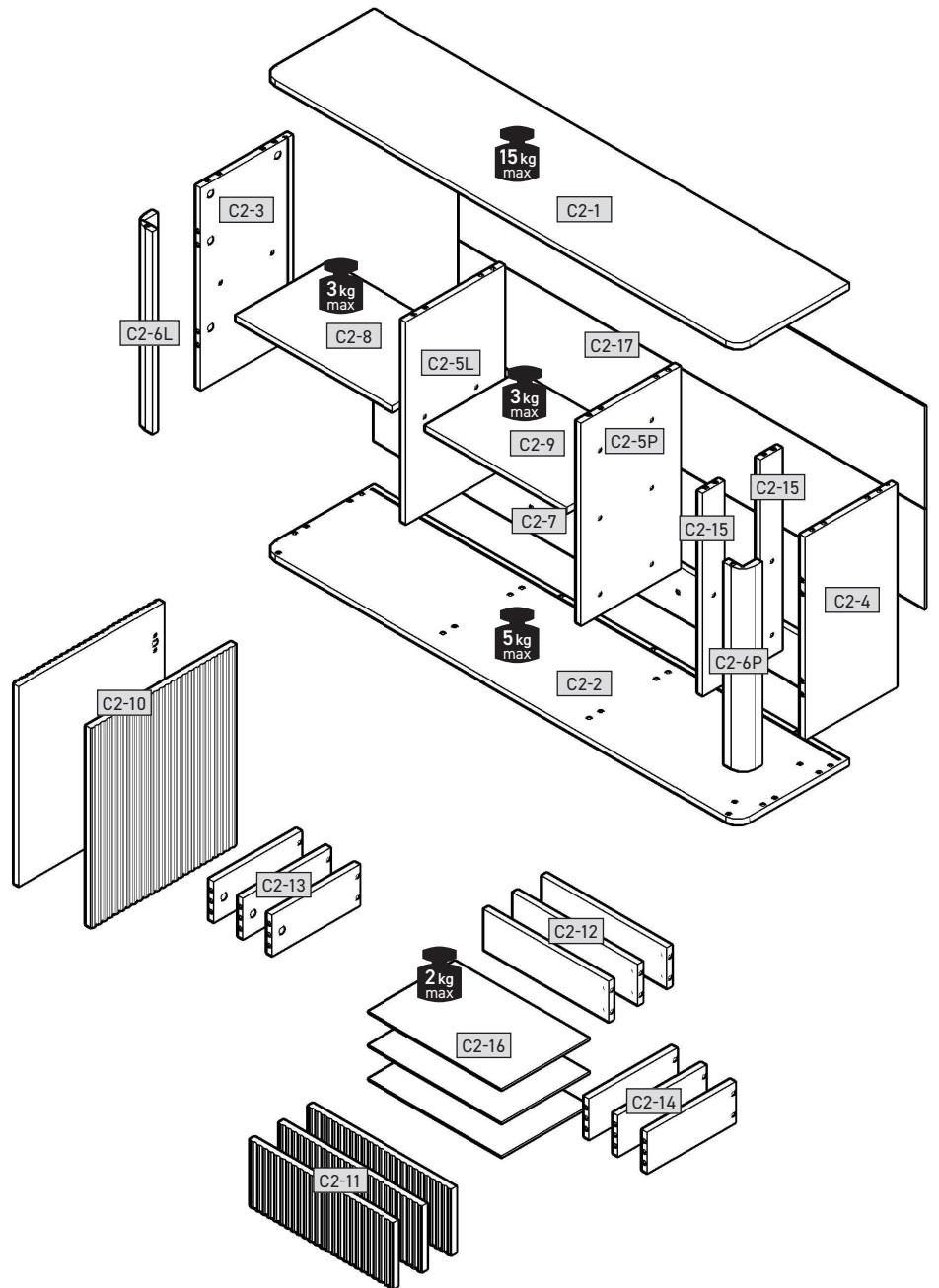
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

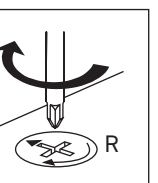
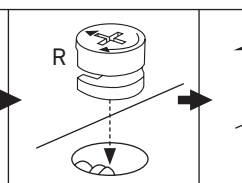
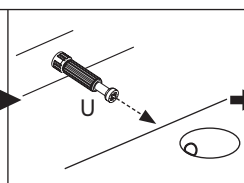
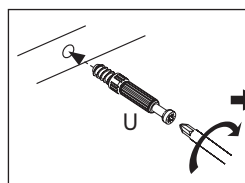
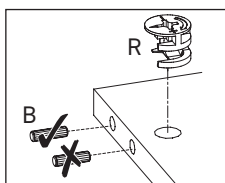
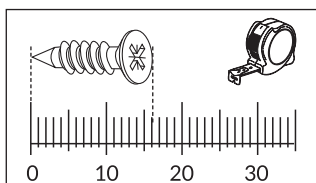
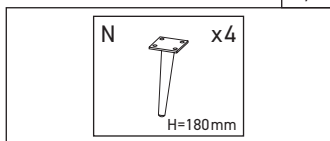


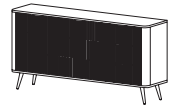


C2-1	1632	380	16	x 1	1/3
C2-2	1632	380	16	x 1	1/3
C2-3	600	314	16	x 1	2/3
C2-4	600	314	16	x 1	2/3
C2-5L	600	338	16	x 1	1/3
C2-5P	600	338	16	x 1	1/3
C2-6L	600	65	65	x 1	2/3
C2-6P	600	65	65	x 1	2/3
C2-7	1596	150	16	x 1	1/3
C2-8	540	320	16	x 1	2/3
C2-9	484	320	16	x 1	2/3
C2-10	496	593	18	x 2	2/3
C2-11	496	195	18	x 3	2/3
C2-12	428	120	16	x 3	1/3
C2-13	300	120	16	x 3	1/3
C2-14	300	120	16	x 3	1/3
C2-15	600	72	16	x 2	2/3
C2-16	458	305	3	x 3	1/3
C2-17	1612	614	3	x 1	1/3

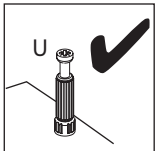
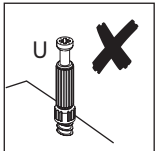
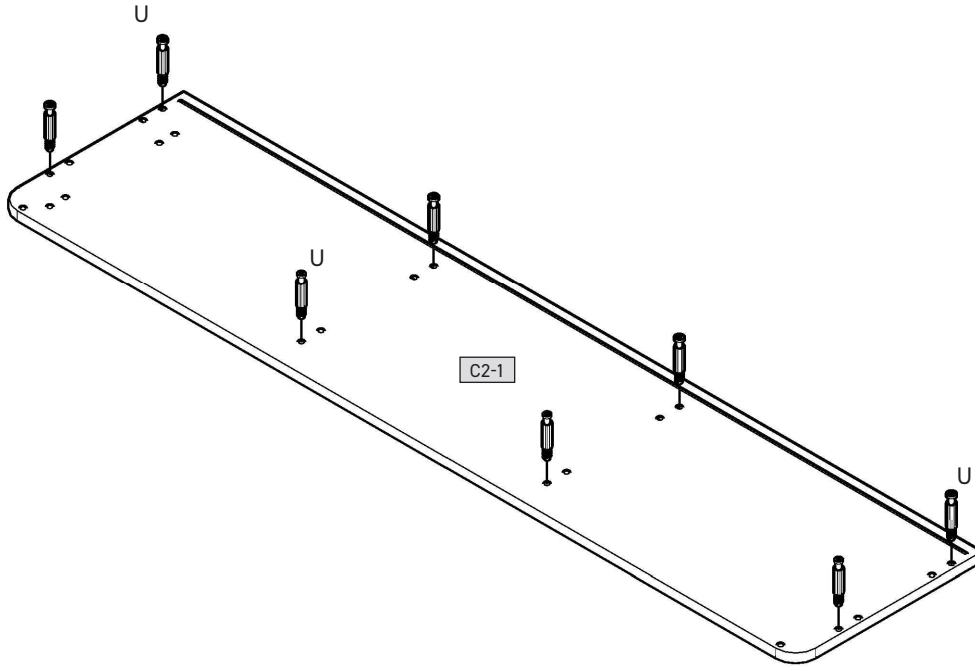
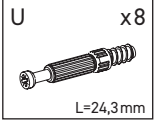


3/3

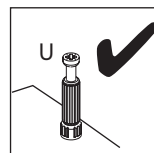
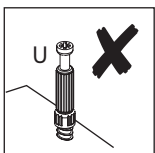
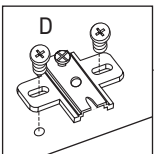
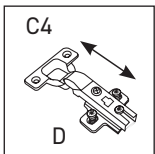
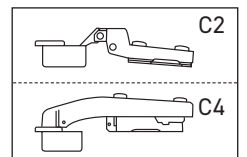
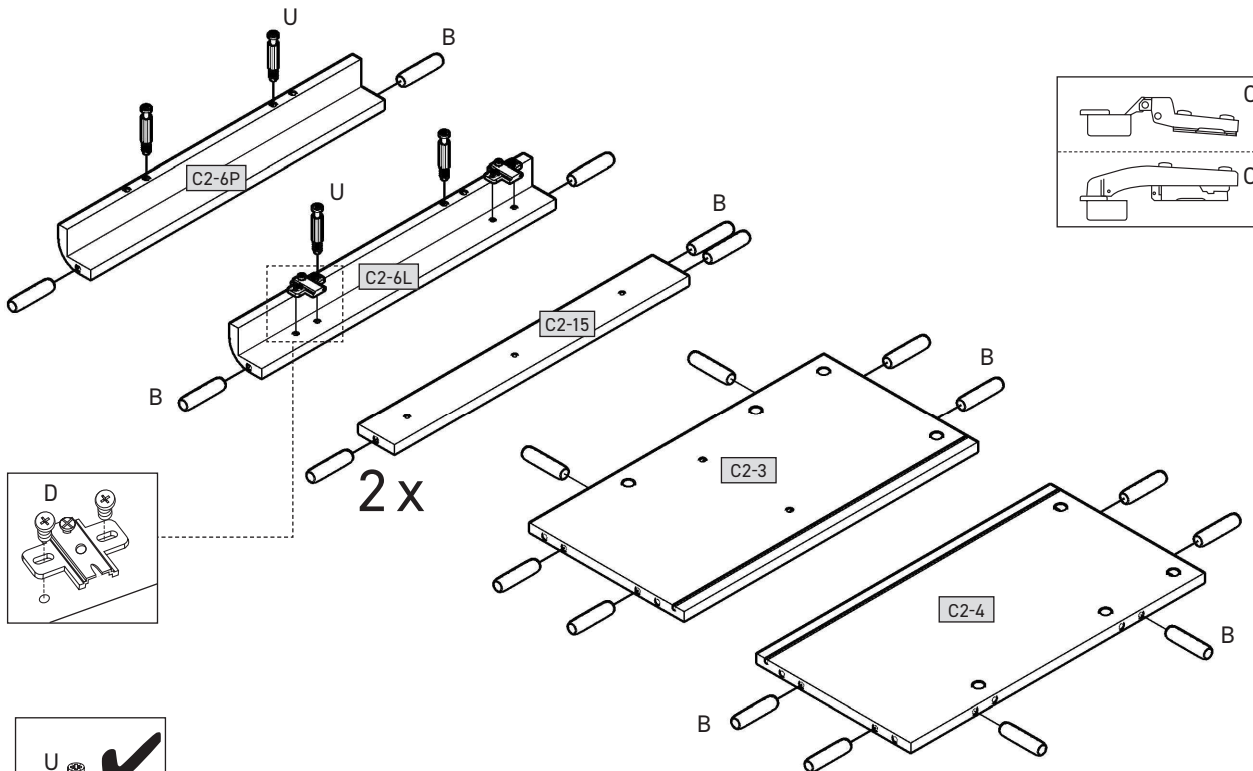
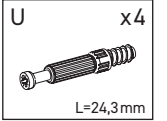
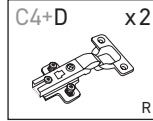
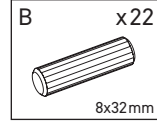


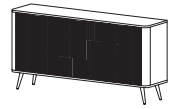


1

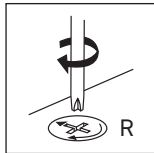
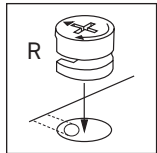
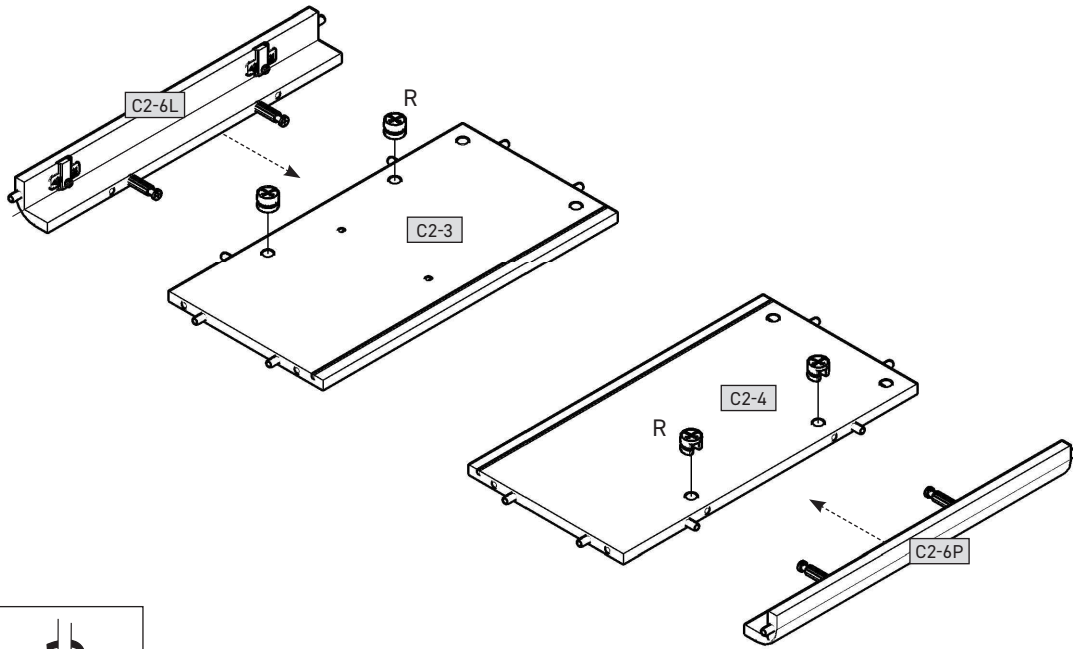
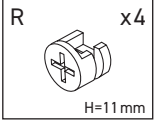


2

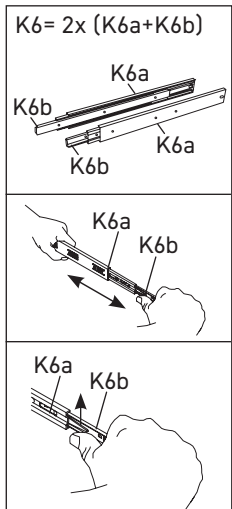
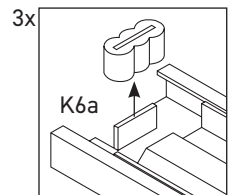
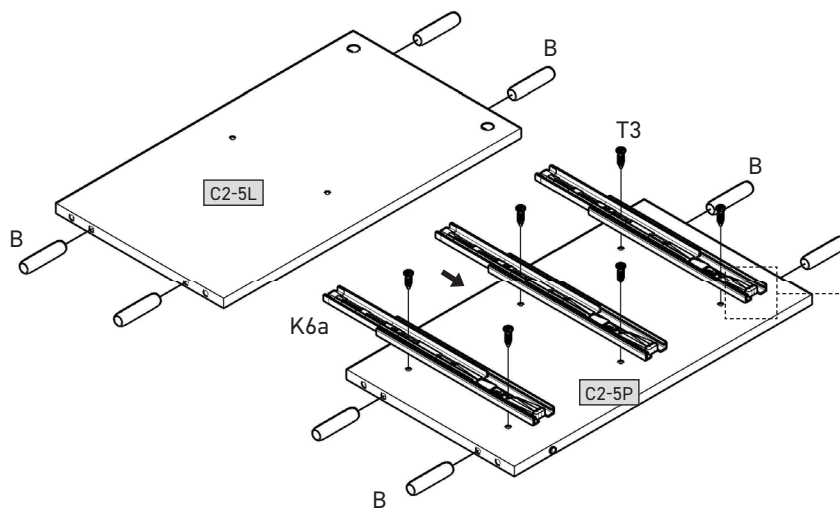
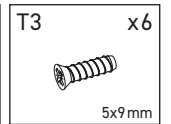
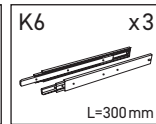
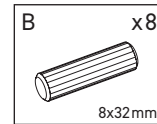


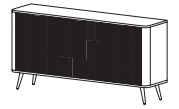


3

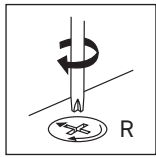
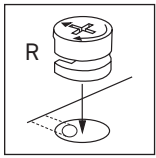
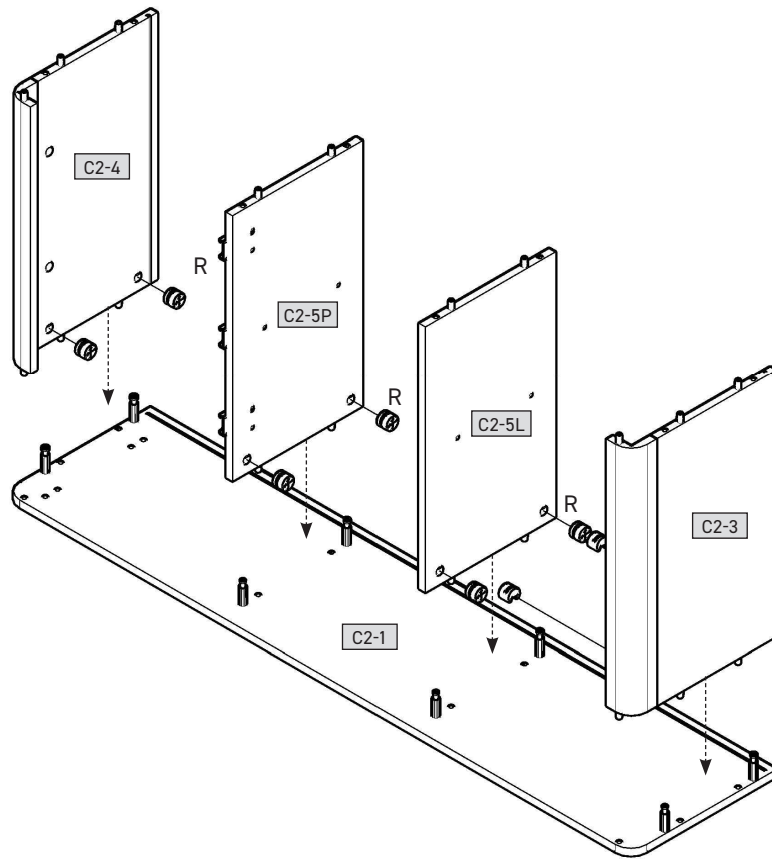
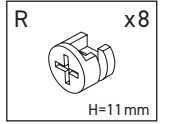


4

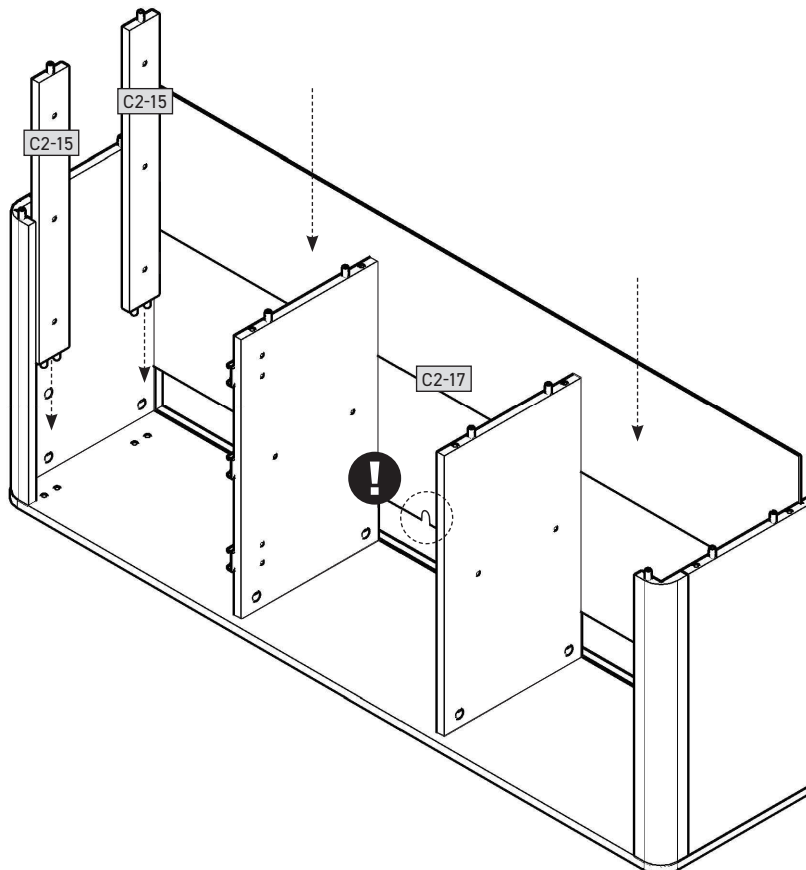


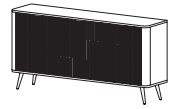


5

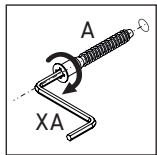
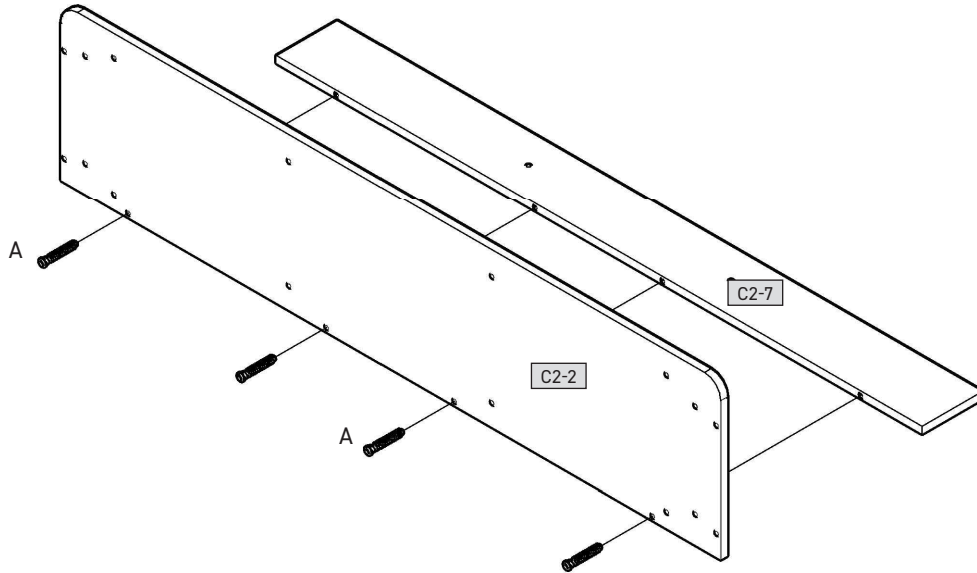
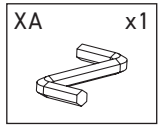
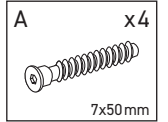


6

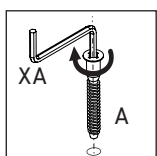
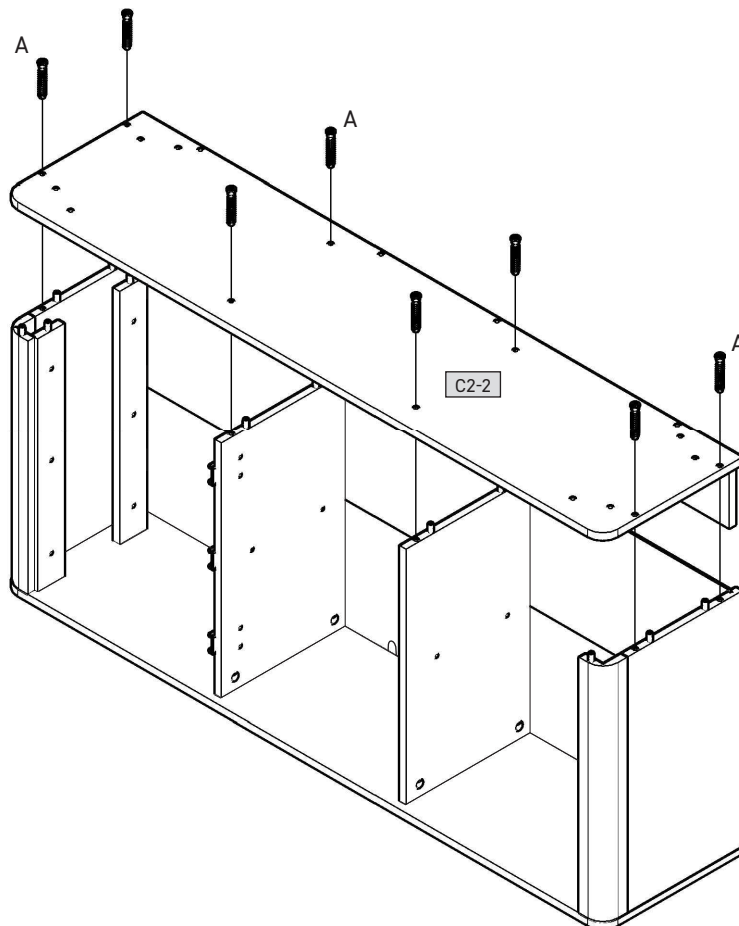
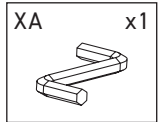
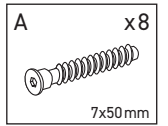


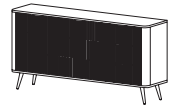


7

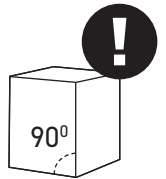
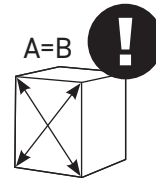
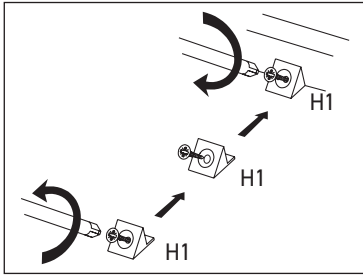
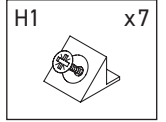
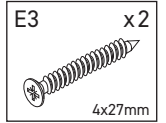
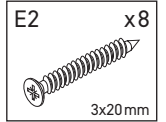
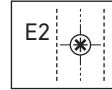
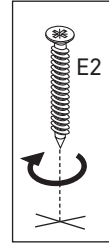
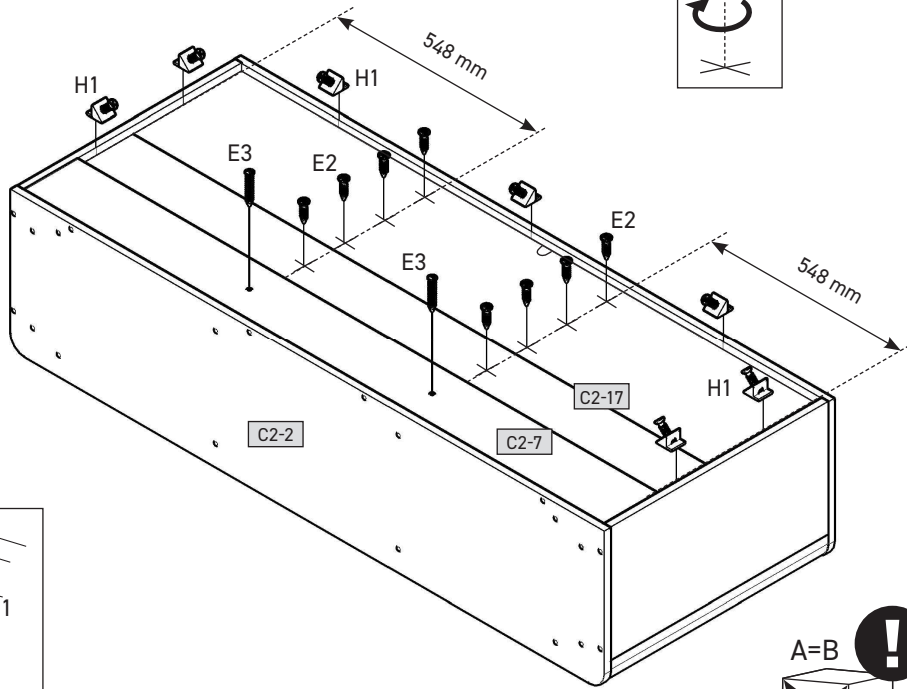


8

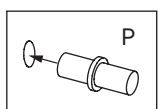
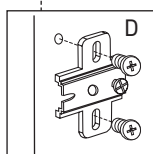
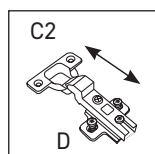
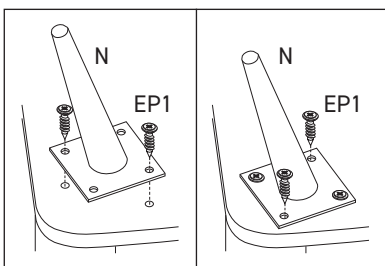
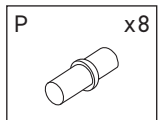
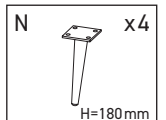
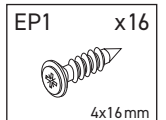
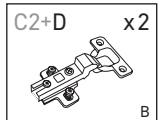
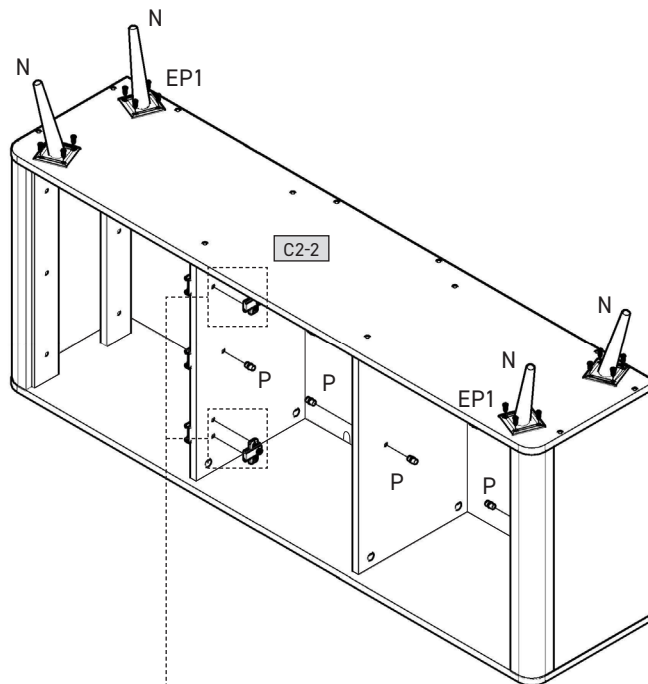


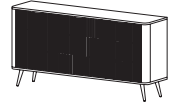


9

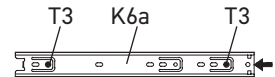
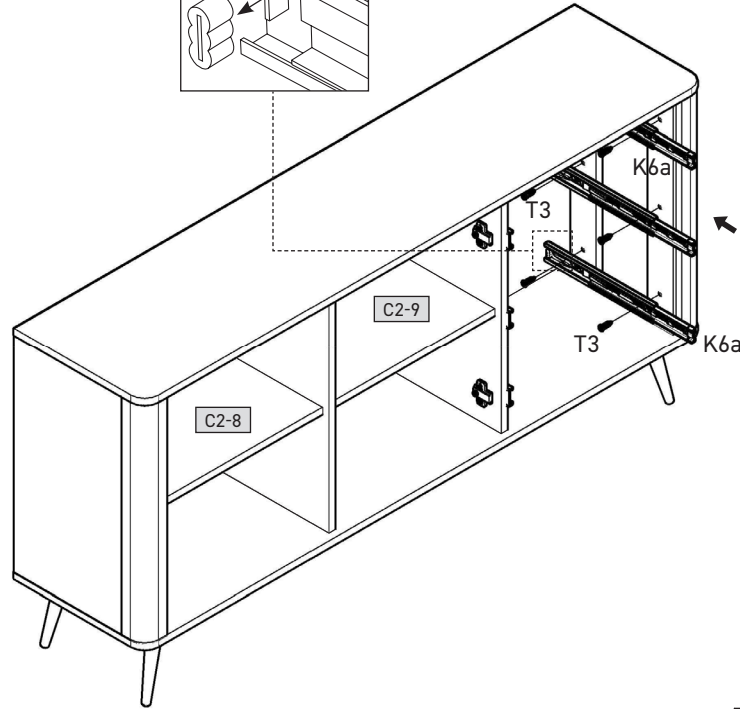
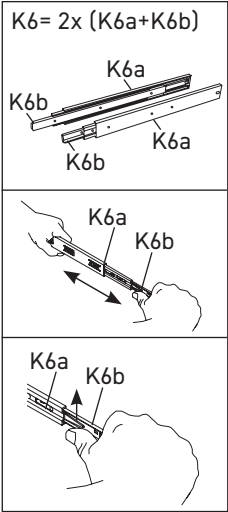
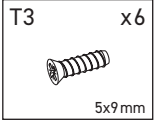
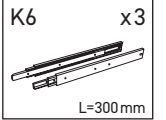
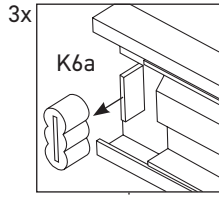


10

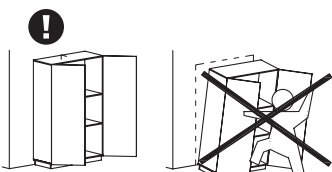
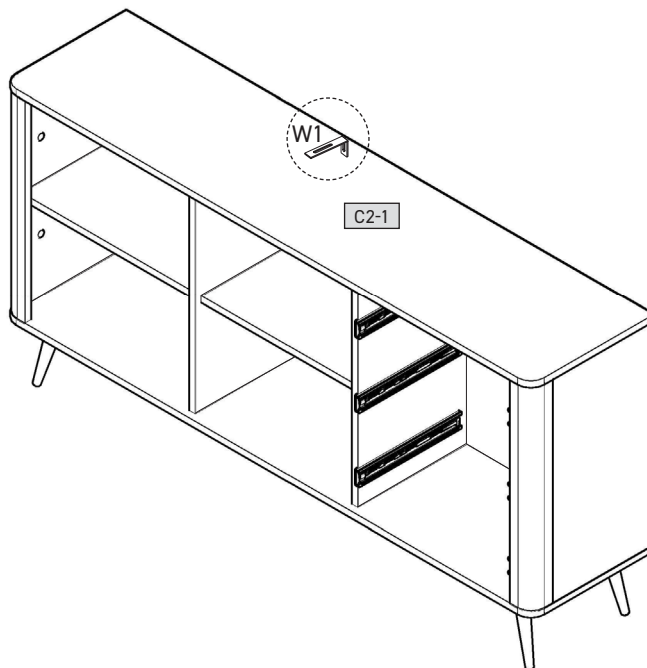
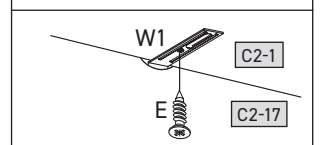
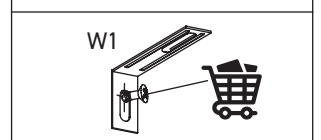
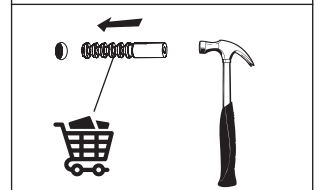
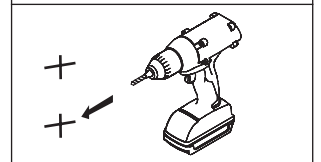
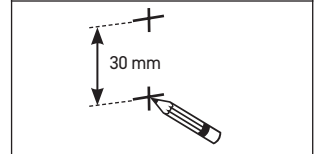
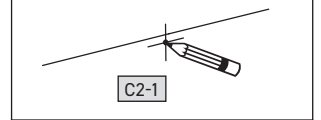
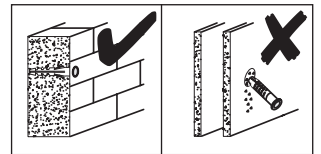
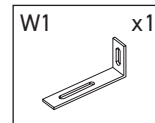
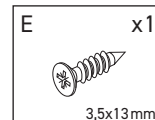
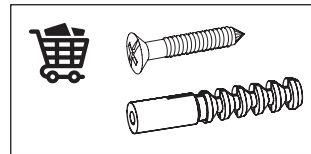
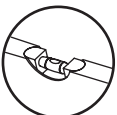


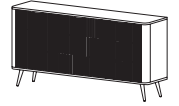


11

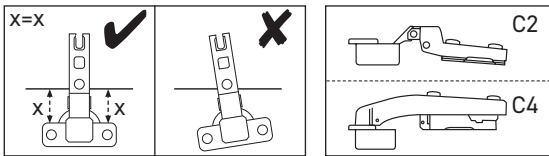
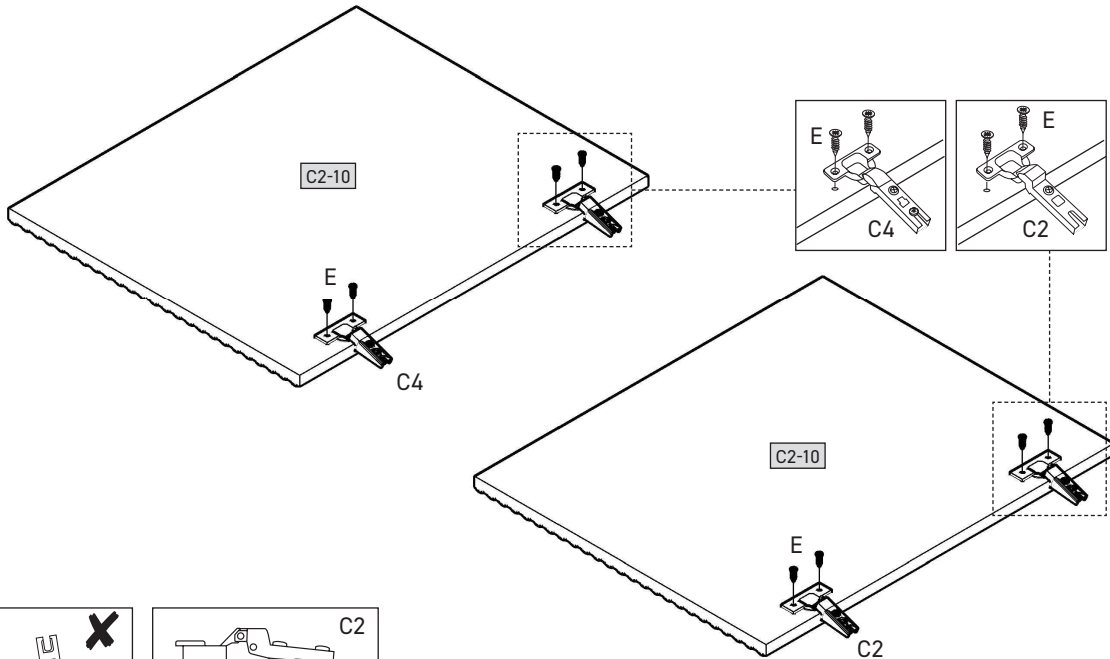
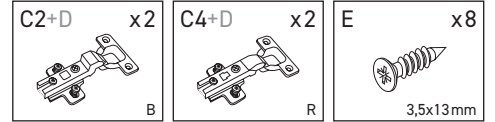


12

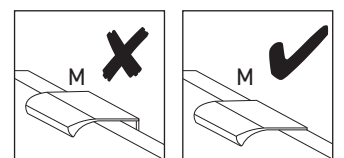
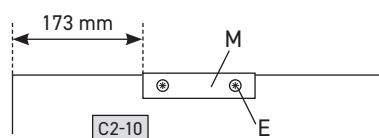
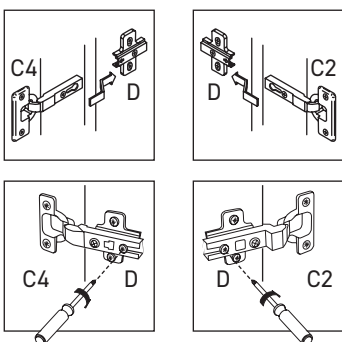
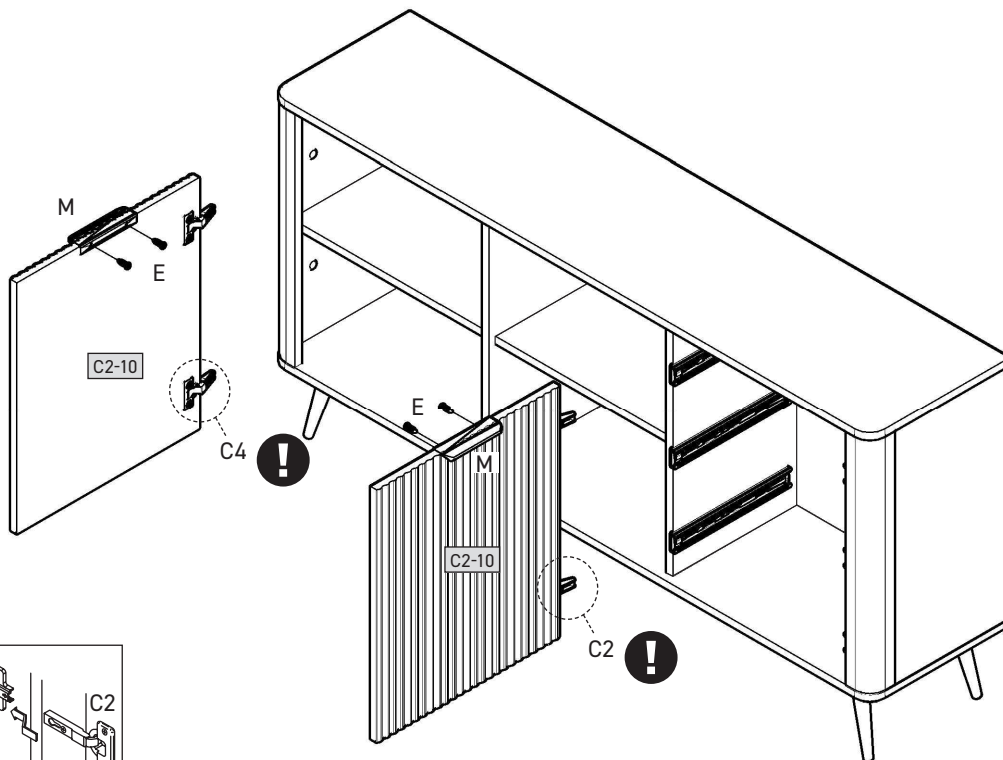
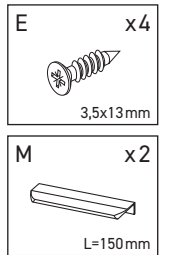


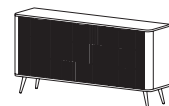


13

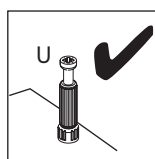
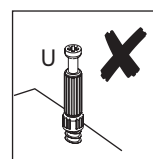
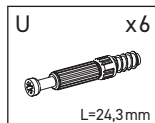
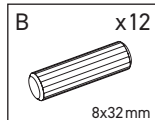
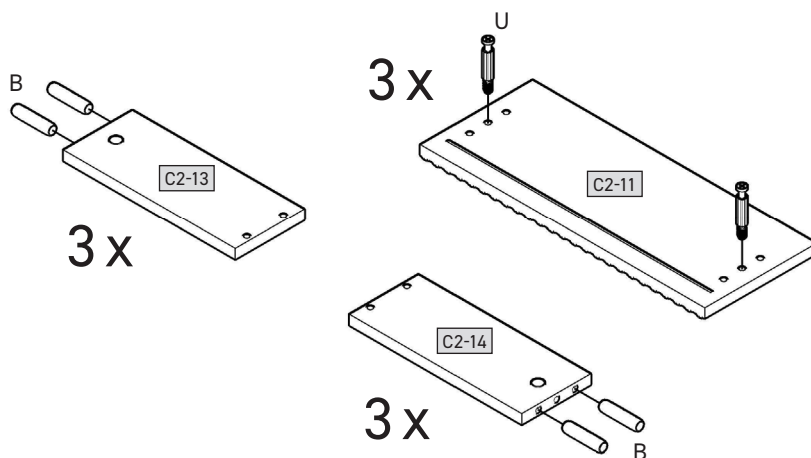


14

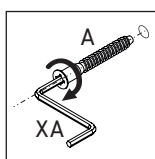
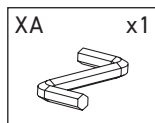
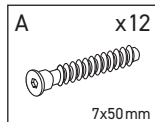
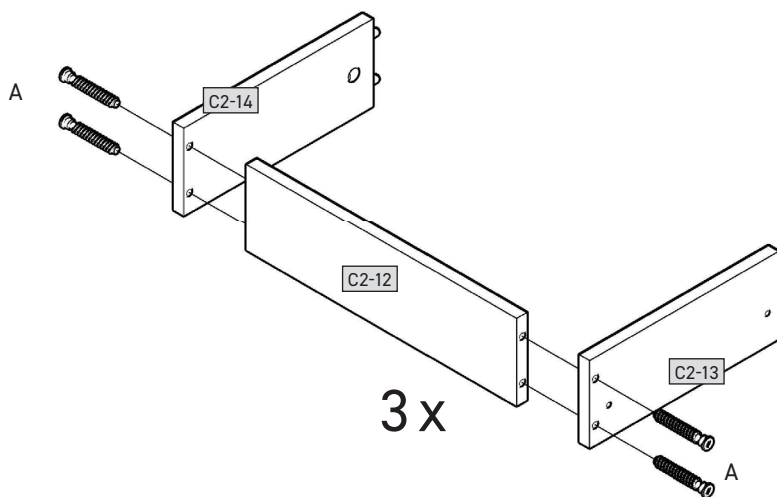




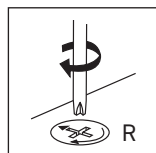
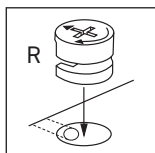
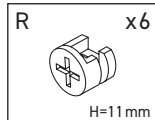
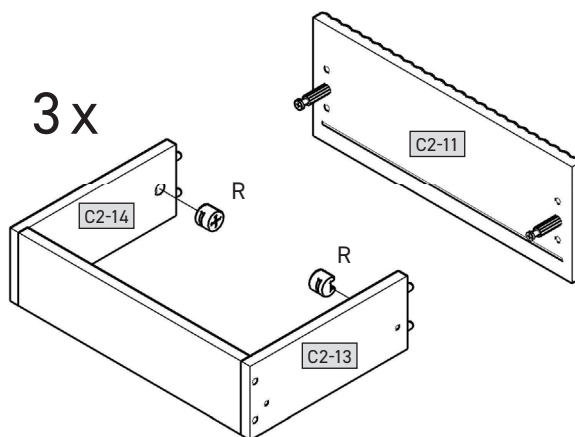
15

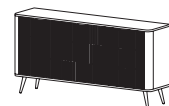


16

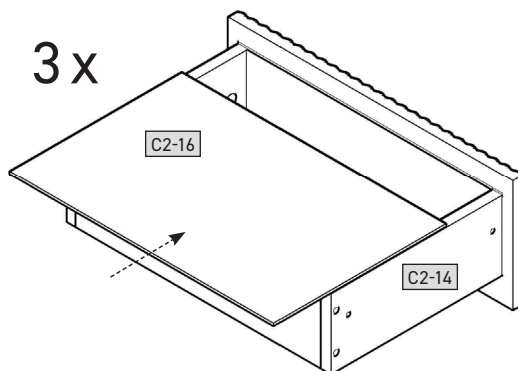


17

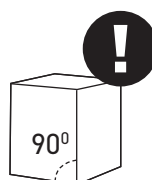
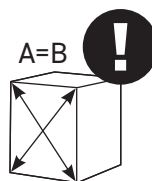
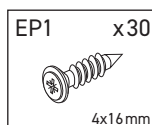
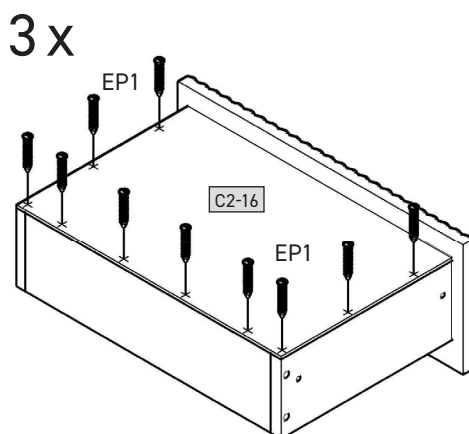
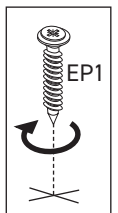




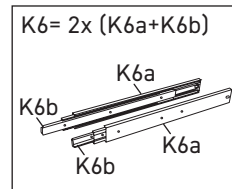
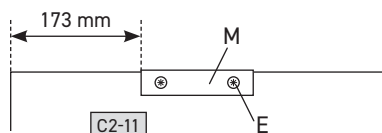
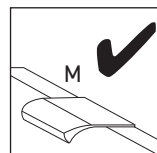
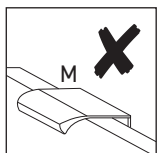
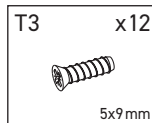
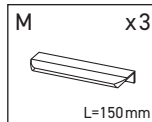
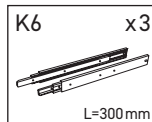
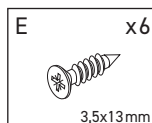
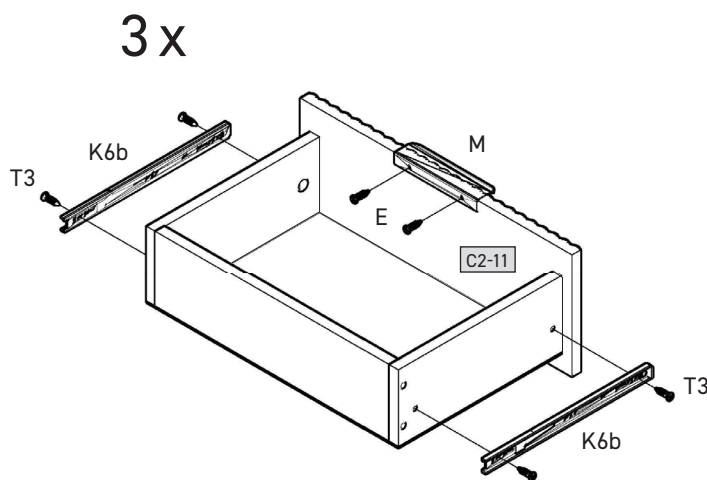
18

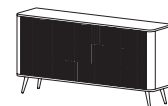


19

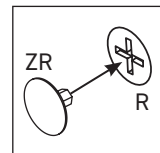
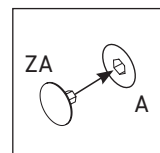
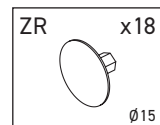
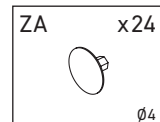
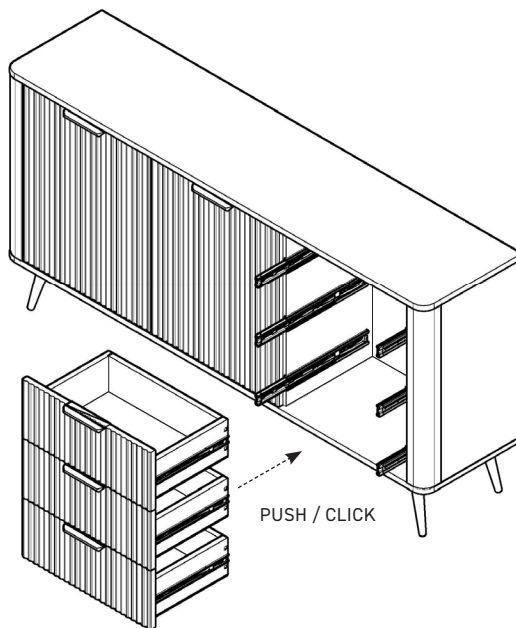


20

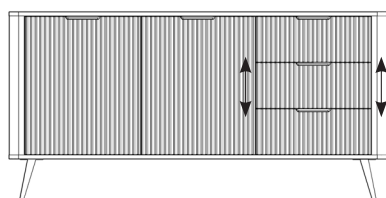
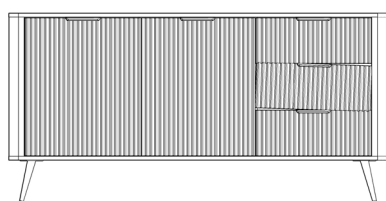




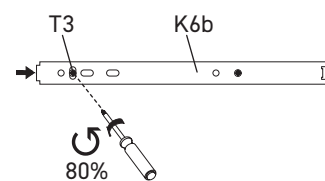
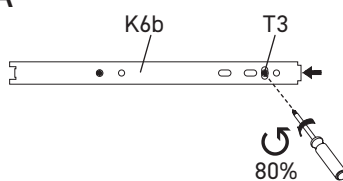
21



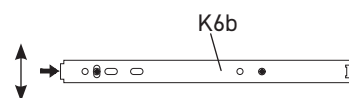
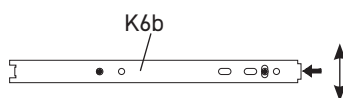
22



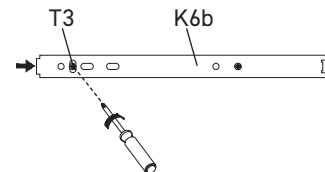
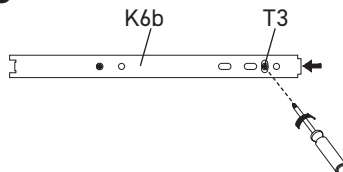
A



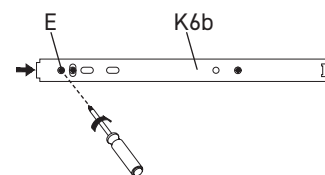
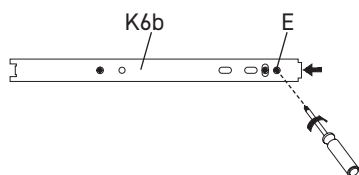
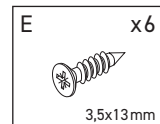
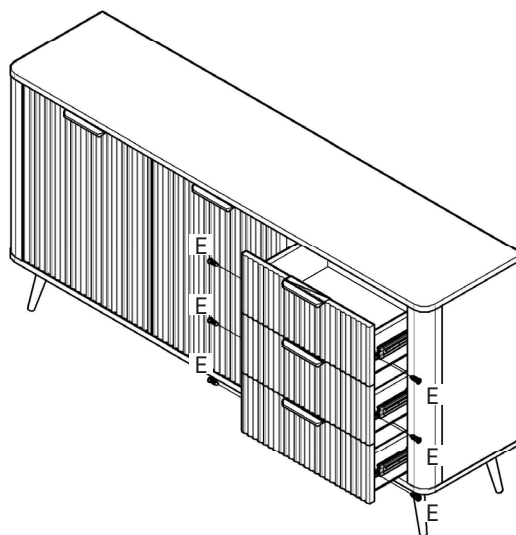
B

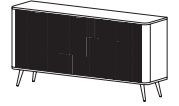


C

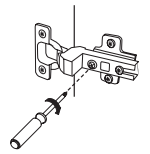
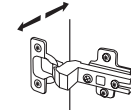
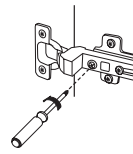
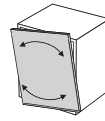
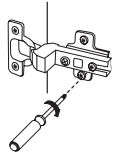
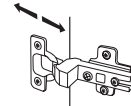
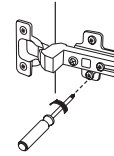
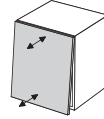
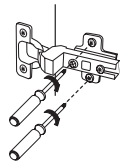
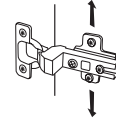
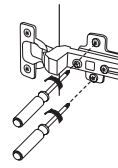
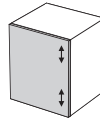
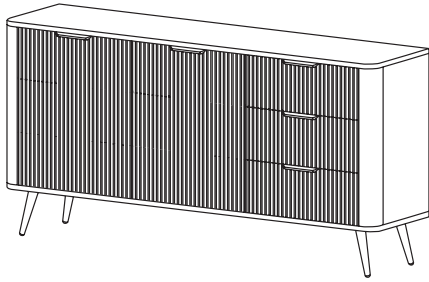


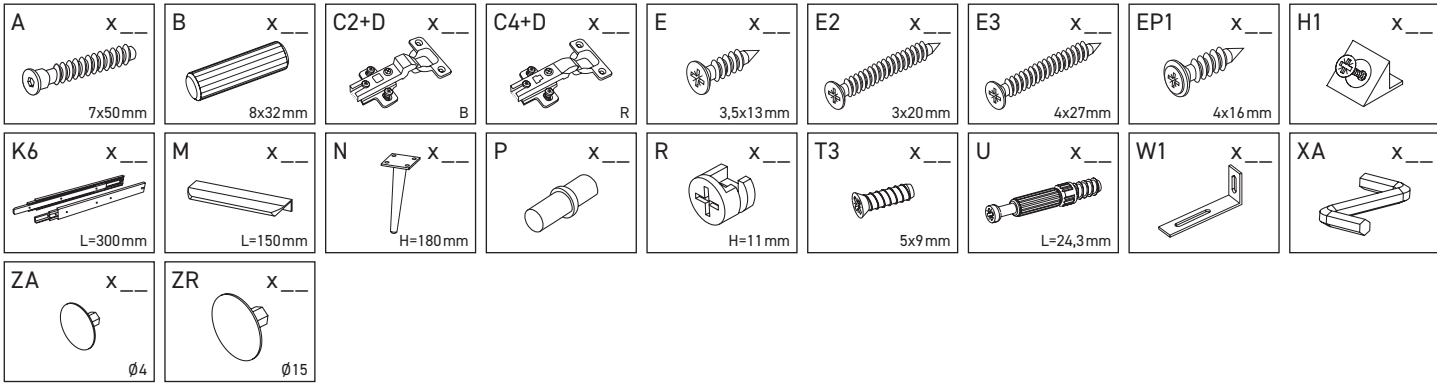
23



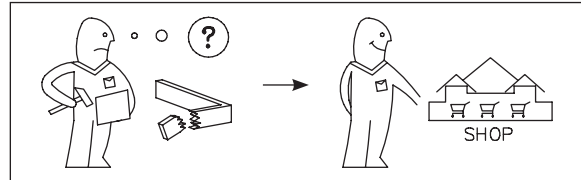
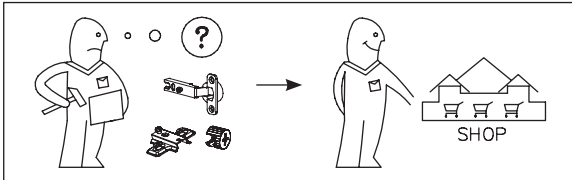
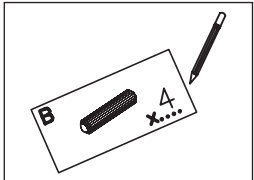
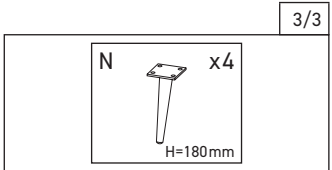
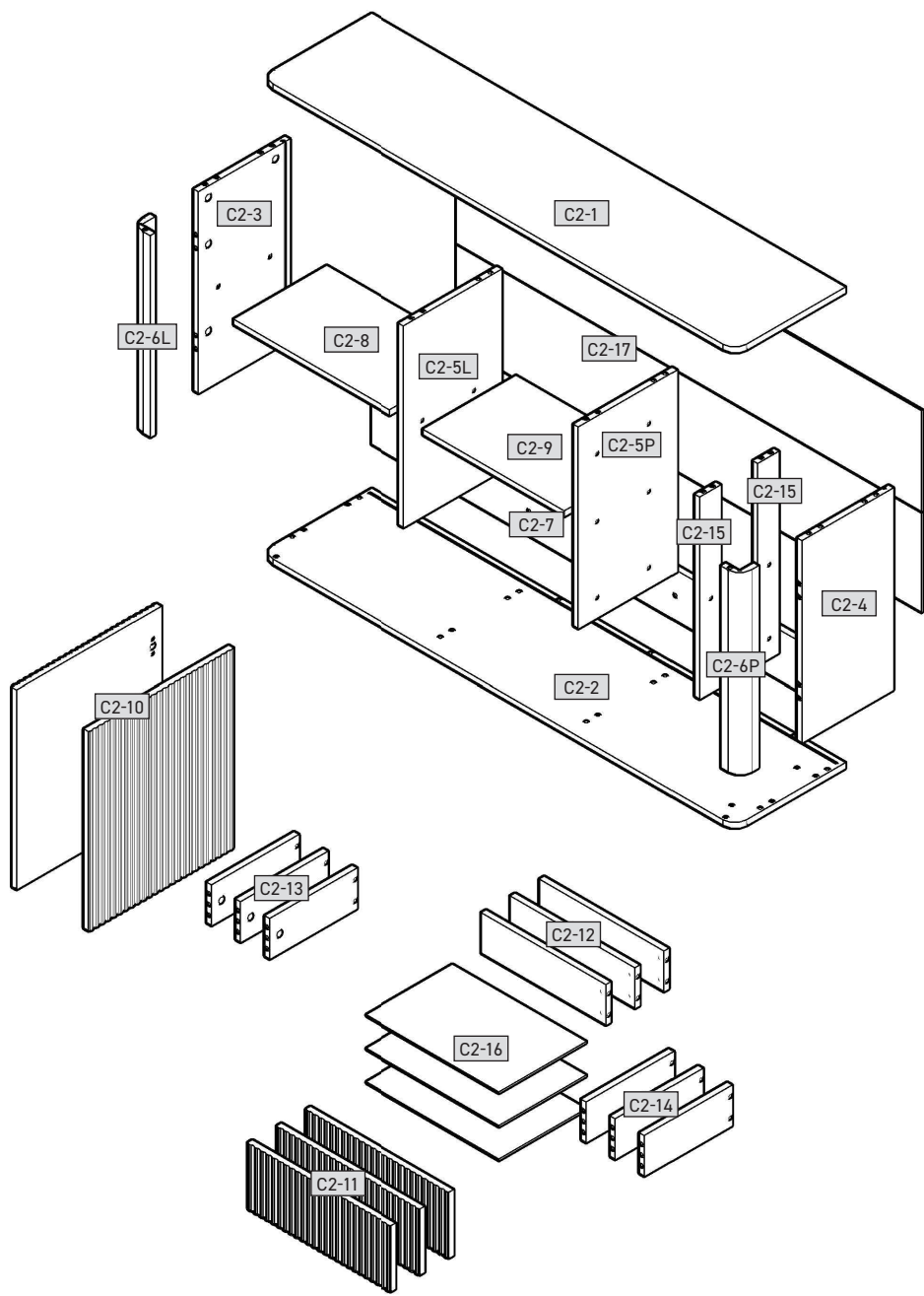


24





C2-1	1632	380	16	x 1	1/3
C2-2	1632	380	16	x 1	1/3
C2-3	600	314	16	x 1	2/3
C2-4	600	314	16	x 1	2/3
C2-5L	600	338	16	x 1	1/3
C2-5P	600	338	16	x 1	1/3
C2-6L	600	65	65	x 1	2/3
C2-6P	600	65	65	x 1	2/3
C2-7	1596	150	16	x 1	1/3
C2-8	540	320	16	x 1	2/3
C2-9	484	320	16	x 1	2/3
C2-10	496	593	18	x 2	2/3
C2-11	496	195	18	x 3	2/3
C2-12	428	120	16	x 3	1/3
C2-13	300	120	16	x 3	1/3
C2-14	300	120	16	x 3	1/3
C2-15	600	72	16	x 2	2/3
C2-16	458	305	3	x 3	1/3
C2-17	1612	614	3	x 1	1/3



TR

Sevgili Müşterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Dođal aňşap malzemeden yapılmıs bir mobilya lidiginde, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine öđüđi özeallikler vardir.

Ayrıca, dođal aňşap mobilyaların kuçuk parçaları gibi aňşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ağı parçasının ayrı cekkiliginin bir parçasidir.

Mobilya, dođal aňşabın kalıcı hava ve nem dağıtılmasını maruz kaldıđında, nadir de olsa çatlak veya renk atmısı gibi yüzey deđislikleri meydana gelebilirler. Genellikle parnaklık ve aňşabı koyu rengini sađlayan renk doymu zaman içinde azalır. Bu deđislikler aňşap gibi dođal hammaddelerle normal bir sürecdir.Bu kitapçık, mobilyanızın uzun yıllarlık bakımını ve temizliğini bir takım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarık:

Mobilyanın üzeririne sıcak nesnelere koymayın. Mumları mobilyanın üzeririne dođrudan koymayın. Döđülen sıvıları derhal bezle silin. Vidaların ve bađlantı elemanlarının sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Dođal aňşap mobilyada aňşabın tıpkı, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.

Dođal reçineden kaynaklanan parnak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile ovalatılabilir. Ayrıca diđer aňşap, lake, deri veya dösemelik kumaş malzemeler bařşangıca giderilmeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu koku bir zaman sonra kendiliginden kaybolacaktır. Bu süreci hizlamık isterseniz, bařşangıca ortamı daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte katiđiniz su ile silatiđiniz bir bez ile silin.

Bu talimatlar dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemelerinin bakımı

Sunta malzemeden yapılmıs mobilyanızın bakımı için, muşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin. Temel olarık: Lütfen asađdaki temizlik araçlarındın ve maddelerinden kaçının:

mıknı fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilmence aşındırıcı parçalar için; **keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları** veya **çözücüler**dir. Bunlar da yüzeye hasar verebilir; **ovma tozu, gelik yünü veya ovma süngeri. Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek derincede gücü bir řekilde bozar; **elektrik süpürgesi**; Hortum ađı ve fırçalar yüzeyi çizebilir; **buharlı temizleyici**. Suyun yüzey üzerine buhar olarak uçulmasını sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabir.**

Ürün Geliştirme Departmanı

RU

Uzlaşdırılmı pucuklar ve ip

Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебель из натурального дерева, гляцевую или лаковую панель из пластика – у каждой мебели есть свои, особенные свойства. Свойства и структура древесины, например, зависят от породы дерева из натурального дерева, являются частью индивидуального оформления каждого предмета мебели.

Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться; могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево по-прежнему темнеет. Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве. Если вы хотите предотвратить несколько из описанных выше проблем, пожалуйста, прочтите руководство, чтобы оно послужило вам как можно дольше.

Основные правила: Не ставьте на мебель горячие предметы. Не ставьте непосредственно на мебель горящие свечи. Промытую жидкостью вытирайте сразу же. Регулярно проверяйте прочность посадки винтов и болтов. Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натурального дерева. Там, где раньше были царапы, появляются светлые места из-за стертости выхода смолы. Их можно отполировать с помощью сухой тряпки без ворса.

От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, покрытие лаком, пожалуй, также неминуемо будет включать запах. Эти запахи исчезнут сами через некоторое время. Если вы хотите поскорее избавиться от них, чаще проветривайте помещение и протирайте мебель мягкой, смоченной водой с небольшим количеством уксуса. Сохраните эти указания.

Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП

Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхности слегка смоченной тканью. **Основные правила:** Пожаруйста, **ни в коем случае** не используйте следующие чистящие средства: **микробюрные салфетки** или **печивоудалители**. Зачастю они содержат мелкие частицы абразивной пасты, которые могут поцарапать поверхность; **остро действующие химикаты и чистящие средства** с активными телами с абразивным эффектом. Они также могут повредить поверхность.

Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхности слегка смоченной тканью. **Основные правила:** Пожаруйста, **ни в коем случае** не используйте следующие чистящие средства: **микробюрные салфетки** или **печивоудалители**. Зачастю они содержат мелкие частицы абразивной пасты, которые могут поцарапать поверхность; **остро действующие химикаты и чистящие средства** с активными телами с абразивным эффектом. Они также могут повредить поверхность.

Чистящий порошок, стальной порошок или спрекок. Они разрушают поверхность настолько, что она уже не подлежит восстановлению; **пылесос**. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность; **паропочиститель**. Пар, попадая на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расщепление древесины.

С наилучшими пожеланиями, коллектив разработчиков

RO

Dragi clienti,

vă mulțumim pentru comanda dvs.!

Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față cu lucu intens sau o față din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielă noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.

Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturata colorilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Acesta broșura vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Reguli generale valabile:

Nu așezați pe mobilă obiecte fierbinți. Nu amparați lumânări direct pe mobilier. Ștergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a șurtonelilor.

Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciul unei garanții de calitate.

Coloriile de culoare deschisă ale la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.

Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuite sau tapilate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Acesta mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

Reguli generale valabile: Vă rugăm să utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: **cârpe din microfibre sau bureți de curățat**. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele; **substanțe chimice corosive**, precum **și solventii sau substanțele** deteroante suprafețelor; **curățat abrazive**; **și** **acestia pot să prind de curățat**; **bureții din fibră de otel sau răzuitoare**. Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă reconșionarea lor.

aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele; **curățatoarele cu abur**. Suprafețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterioreze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

Departamentul dvs. de creație produse

CZ

Vážaná zákaznice, vážený zákazník,

děkujeme za Váší objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší sílu u nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se jednotlivé vyskytout změny v povrchu jako například změny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces. Tato knižka vám ponuka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

Zásadné plati: Neposievajte priamo na nábytok žiadne sviečky. Vyčistite kvapaliny ihneď utrie. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevne uloženie skrutiek a kována.

Nepokladajte na nábytek horúce predmety. Neapierajte ľuďmi priamo na nábytek. Štergite ihneď kvapaliny. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevne uloženie skrutiek a kováni.

Nábytok z prírodného dřeva vždy dokazuje kvalitu.

Typický, aromatický pach dřeva je prírodným znakom kvality.

Farby a lesk povrchu sú prírodnými znakmi kvality.

Zásadné plati: Neapierajte priamo na nábytek žiadne sviečky. Vyčistite kvapaliny ihneď utrie. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevne uloženie skrutiek a kována.

Reguli generale valabile: Nu așezați pe mobilă obiecte fierbinți. Nu amparați lumânări direct pe mobilier. Ștergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a șurtonelilor. Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciul unei garanții de calitate.

Coloriile de culoare deschisă ale la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame. Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuite sau tapilate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Acesta mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

Reguli generale valabile: Vă rugăm să utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:

SK

Vážení zákazníci,

vdka za vašu objednávku! Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dřeva s vysokolepkými členými plochami alebo s matným povrchom, každý kus nábytku má svoje špecifické vlastnosti. Také kvalita a struktúra dřeva, ako napríklad menšie hrče pri nábytku z prírodného dřeva, sú súčasťou individuálneho vyzarovania každého kusnábytku. Keďže je nábytok z prírodného dřeva vystaven neustálým výkyvom klímy a vlhkosti, môžu sa jednotlivé vykytovať zmeny v jeho povrchu alebo farbe. Takéto zmeny sú u prírodného materiálu ako dřeva normálny proces. Táto kniha vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

Zásadné plati: Neposievajte priamo na nábytek žiadne horúce predmety. Neapierajte ľuďmi priamo na nábytek. Vyčistite kvapaliny ihneď utrie. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevne uloženie skrutiek a kována.

Typický, aromatický pach dřeva je prírodným znakom kvality.

Farby a lesk povrchu sú prírodnými znakmi kvality.

Zásadné plati: Neapierajte priamo na nábytek žiadne sviečky. Vyčistite kvapaliny ihneď utrie. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevne uloženie skrutiek a kována.

Reguli generale valabile: Nu așezați pe mobilă obiecte fierbinți. Nu amparați lumânări direct pe mobilier. Ștergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a șurtonelilor. Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciul unei garanții de calitate.

Coloriile de culoare deschisă ale la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame. Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuite sau tapilate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Acesta mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

Reguli generale valabile: Nu așezați pe mobilă obiecte fierbinți. Nu amparați lumânări direct pe mobilier. Ștergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a șurtonelilor. Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciul unei garanții de calitate.

HU

Kedves Vásárlónk!

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök, a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútornak egyedi megjelenést kölcsönöznek.

A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőméréskül- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelennek meg, például hajszálrepedések és színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színeltelenség az idővel csökken - a bútor sötétebbé válik.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esetén teljesen normálisak. A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. A könyv felületét közvetlenül a bútorra. A kálygát folyadékoktól távolítsa el. Rendszeresen időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételeket. A természetes fából készült bútorok aromás fá illata a minőség jele.

A göcsöknel található világos foltok a természetes gyantatartalmak okozta, amit egy száraz, szomszomságtól távolított el.

A fa, a lak-, a bőr- és a kárpitantanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretné felgyorsítani, akkor a bútorhasználatának elején szellőztessen gyakrabban és/ vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Örizzze meg az útmutatót, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz

A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem forjósodó rongyot, vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal. **Általános utasítások:** Semmilyen körülmények között **se használja** a következő tisztítószereket:

mikroszálas kendő vagy **szennyfűrőradir**. Ezek gyakran apró csiszolószemcsékét is tartalmaznak, amelyek a felületet össekarcolhatják; **erős vegyszerek, pl. súrolószer tartalmazó tisztítóeszköz** vagy **oldószer**. Ezek ugyanúgy tönkre tehetik a felületet.

Ápolópor, fémszálas súrolópórá vagy **edény súrolósz**. Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges; **porosító**. A cső és a kefék a felületet össekarcolhatják; **gőztisztító**. A magas nyomás miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

A terméklejlesztők